Manual 834

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesítenei kell az adott áramkört. Először lekapcsolni az adott áramkört biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítót.
A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti!
A gyártó a szakszerűtlen beépítésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
Helyhezkötött lámpatest.
A termék csak belteri használatra alkalmas.
A lámpatestek összeszerelését a mellékelt ábra segíti.
A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelt.
A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és L érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető
A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!
A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest szerelje szükséges.
A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetése mein alkalmas.

A termék 2db AAA 1,5V elemmel is működtethető. Az elemek behelyezése esetén ügyeljen a helyes polaritásra. (350 mod)
Csak a gyártó által előírt teljesítményű akkumulátort használjon
Az elhasznált akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé
Akkumulátor-szere esetén figyeljen a helyes polaritásra
A termékkel együtt szállított izzókra / fényforrásokra / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!
Rábalux Zrt. igazolja, hogy a [cikkszám] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.rabalux.com
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontaktust a világító LED diódákkal.
Hulladék hasznosítás
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, ehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhat. Az szelektív gyűjtés a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és élelet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 ora használat) esetén érvényes. A garancia érvényességéhez kérjük írizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlás helyére. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the light fitting into operation by following the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Before the mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the cutout securing the circuit in question or if you do not know which one is the cutout, then, to switch off the cutouts of the consumption meter.
The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician!
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
Fixed light fitting.
The product is only suitable for inside usage.
The attached drawing should be used when the light fittings are mounted.
Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting.
The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor
Do not open the product! LED light sources are not replaceable
At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.
The lamp is not designed for dimmer

The product can also be operated with 2 AAA 1.5V batteries. When installing the batteries, make sure the polarities are positioned correctly.
Use only batteries with capacity required by the manufacturer
Do not throw away the used batteries as household wastes
Pay attention to the correct polarities when you replace the batteries.
No guarantee covers bulbs/light bulbs/battery supplied with the product!
Hereby, Rábalux Zrt. declares that the radio equipment type [cikkszám] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.rabalux.com
LED light -source, please do not stare at lights for long time!
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate enviromentally-friendly waste disposal.
Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Place of Origin: China

DE - BEDIENUNGS,-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifizert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsfrei gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter.
Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden!
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Ortsgebundener Lichtkörper
Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen.
Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung.
Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird.
Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I. : grün - gelb = Schutzleiter
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden.
Die Lampe ist für Benutz mit Lichtsaerkerregler nicht geeignet!

Das Produkt kann mit 2 AAA 1,5V Batterien genutzt werden. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität .
Verwenden Sie bitte nur einen Akku mit vom Hersteller vorgeschriebener Leistung
Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll
Beim Auswechseln des Akkus bitte auf die richtige Polarität achten
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!
Hiermit erklärt Rábalux Zrt., dass der Funkanlagentyp [cikkszám] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rabalux.com
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt gesammelt werden muss, d.h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt beleasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Hausabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du luminaire de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent etre identifiées et les écritures d'avertissement doivent etre observées.
Le circuit en question doit etre déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du couple-circuit de sureté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupes-circuit du compteur de consommation.
Le montage lampe ne peut etre monté et mis en opération que par un électricien qualifié!
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
Montage lampe fixe
Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure
Le dessin inclu aide dans le montage des montage lampe.
Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques
Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc
Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.
Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.

L'appareil fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 V aussi. Veillez à respecter la polarité pendant la mise en place des piles.
N'utilisez que la batterie puissante prescrit par le producteur.
Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques
Lors de changement de la batterie avertissez la polarité correcte.
La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les batteries/ luminescents/pour les batteries!
Le soussigné, Rábalux Zrt, déclare que l'équipement radioélectrique du type [cikkszám] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.rabalux.com
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.
Elimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Při montáži, nebo při provozování či opravě lampy, v daném elektrickém obvodě elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem řešení je vypnutí elektrického automatu.
Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba!
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Nepřemístitelná lampa
Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech.
Montáž lampy usnadňuje přiložený obrázek.
Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel.
Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s prvi dotykovou ochranou: zelená-žluta = ochranný (uzemnění) vodič
Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.
Svítidlo není určeno pro stmívače.

Výrobek můžete napájet i pomocí 2 baterií typu AAA 1,5V. Při vkládání baterií věnujte pozornost správné polaritě.
Používejte jen akumulátor o výkonu, předepsaném výrobcem
Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpadky domácnosti
Při výměně akumulátoru dávejte pozor na správnou polaritu
Na žárovky, zářivky a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Tímto Rábalux Zrt. prohlašuje, Že typ rádiového zařízení [cikkszám] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.rabalux.com
Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje.
Využití odpadu
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán oddělené, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netřídený komunální odpad.

Nevyhazujte lampu mezi smetí domácnosti
Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
Společnost RABALUX poskytuje příslušnou záruku na svítidlo výrobce LED. Záruka platí pouze v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte místu, kde jste jej zakoupen.
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa. 5. Místo původu: Čína

SK -NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozorňujúce nápisy.
Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malý automatický poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínače pri meradi spotreby.
Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník!
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (nepresnené).
Výrobok je určený na používanie len v interiéri.
K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj priložený obrázok.
Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia.
Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa triadu ochrany I: zeleno-yellow =protecting conductor
Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.
Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.
Svietidlo nie je možné použiť so stmievačom.

Produkt je možné prevádzkovať aj na 2 ks AAA 1,5 V batérií. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu.
Použite len taký akumulátor, ktorého výkon je predpísaný výrobcom
Už opotrebovaný akumulátor nezvyčiatke medzi odpady z domácnosti
Pri výmene akumulátora dbajte o správnu polaritu
Na žiarovky/žiarivky - ktoré dodávame spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka!
Rábalux Zrt. týmto vyhlasuje, Že rádiové zariadenie typu [cikkszám] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.rabalux.com
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED svetelný zdroj.
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, tj. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nezahodne lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v záujme ochrany životného prostredia
Spoločnosť RABALUX poskytuje príslušnú záruku na svietiť zdroje LED. Záruka je platná len pri domácnostiach (priemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chybný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi.
Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy pomiarze zużycia.
Lampa może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę!
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
Lampa do zamontowania na stałę.
Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach.
Przy montażu lampy pomocny jest załączony rysunek.
Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego.
Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny
Nie otwierać opravy. Źródła światła LED nie są wymienne!
Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres Żywotności diod LED.
Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła

Urządzenie można również zasilać przy pomocy 2 baterii AAA 1,5 V. Przy wkładaniu baterii należy zwracać uwagę na biegunowość.
Należy używać jedynie akumulatora o mocy jaką określił producent.
Zużytego akumulatora nie wolno wrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego.
Podczas wymiany akumulatora należy zwrócić uwagę na biegunowość.
Przewodne wraz z produktami żarówki / jarzeniówki / akumulatory nie podlegają gwarancji.
Rábalux Zrt. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [cikkszám] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.rabalux.com
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecącymi diodami LED
Sposób postępowania z odpadami
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie można go wyrzucać jako niesortowane odpady komunalne.

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystanie odpadów
Rabalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumenckiego użytkowania (przeciętny czas użytkowania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво.
Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Доцільно відключити розмикач біля лічильника.
Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом!
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
Світильник, привязаний до місця.
Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях.
Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка.
При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкоджилися.
Значення кольора дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I.класу заземлення: зелений-жовтий =заземлення
Корпус лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені.
Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити.
Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.

Пристрій може працювати і від 2 шт. батарейок типу AAA, 1,5 В. У разі розміщення батарейок дотримуйтесь правильності їх полярності.
Використовуйте тільки такі акумуляторні виробники
Використані батереки не викидуйте до побутового сміття.
При зміні батерок уважно слідкуйте за правильною полярністю
На лампочки /світлові трубки/ та акумулятори , які реалізуються разом з світильником, гарантія не відноситься
0
Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінями світлодіодів
Утилізація непридатного світильника
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна помішати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'я та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому адміністраті по переробці вторинної сировини про можливості переробки непридатних світильників
Рабалукс гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар дійсна тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дійсності гарантії просимо зберегти квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно відвести до місця покупки.
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейского розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Місце виробництва: Китай

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranta Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat pornind indicațiilor prezente. Vă rugam să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare.
Înainte de montarea, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci decuplați minimîntrerupătoarele măsurătorului de consum.
Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate!
Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
Corp de iluminat fix, legat de un loc.
Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte.
Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată.
La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorizați cablurile electrice.
Marcarea cu culori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea
Sursa de lumină LED nu se schimbă.
La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampa trebuie înlocuită.
Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.

Produsul poate fi alimentat și cu 2 baterii AAA 1,5V. Când instalați bateriile, asigurați-vă de poziționarea corectă a polarității.
Folosiți numai acumulatoare cu puterea prescrisă de producător
Nu aruncați acumulatorele în deșeurile menajere
La schimbul acumulatorelor asigurați-vă că polaritatea este corectă
Garanția nu este valabilă pentru becurile/ tuburile luminescente/acumulatorele livrate cu acest produs
Prin prezentul, Rábalux Zrt. declară că tipul de echipamente radio cikkszám] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.rabalux.com
Pentru sănătatea Dvs evitați contactul vizual indelungat cu diodele luminoase LED.
Reciclarea deșeurilor
Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în aceleași containere cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate casa ca deșeuri municipale nesortate.

Nu aruncați lampa între deșeurile casnice
Întrebați autoritățile locale îndeletnicite cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepoluant.
Rabalux oferă cinci ani garanție pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanția este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizare 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanție, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Returnați produsul defect la unitatea de la care l-ați cumpărat.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Origine: China

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.
Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno skinuti napon sa datog strujnog kola. Svrsishodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je to, onda isključite osigurač kod merača.
Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Fixna lampa.
Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu.
Sastavljanje lampe izvršiti prema priloženoj slici.
Prilikom montaže lampe pazite da ne oštetite kabel.
Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L) = faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.
LEDsijalice nije moguće zameniti, ne otvorite proizvod
Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.
Svetiljka ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svetlosti

Napajanje uređaja može se vršiti i sa dve baterije AAA 1,5V. Prilikom postavljanja obratite pažnju na pravilan polaritet.
Koristiti samo akumulator propisane jačine
Istrošeni akumulator ne baciti među komunalno smeće
U slučaju promene akumulatora paziti na polaritet
Garancija se ne odnosi na sijalice/svetlosne cevi/akumulatore spakovane zajedno s proizvodom
0
Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetlaće LED diode
Otpadni materijal
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne bacajte lampu u komunalni otpad
Interesujte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala
Rabalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosečna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu.
Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod.
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)
Uvoznik Rabalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se upozorenja.
Prije montaže, uključenja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obvezno isključiti napon danog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavni sklopku kod brojila.
Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba!
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Fiksno rasvjetno tijelo.
Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjim prostoru.
Kod sastavljanja rasvjetnog tijela pomaže priložena slika.
Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kabel.
Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje.
Nemojte otvarati rasvjetno tijelo. LED izvore svjetlosti nije moguće zamijeniti!
Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku.
Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.

Napajanje uređaja može se vršiti i sa dvije baterije AAA 1,5V. Prilikom postavljanja obratite pozornost na pravilan polaritet.
Koristite samo akumulator jačine koja je propisan od strane proizvođača
Istrošeni akumulator ne bacajte u komunalni otpad.
U slučaju zamjene akumulatora pazite na polaritet
Garancija ne odnosi se na žarulje / svjetlosne cijevi / akumulator, koji su isporučeni zajedno s proizvodom.
Rábalux Zrt. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [cikkszám] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.rabalux.com
LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme!
Reciklaža otpada
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prik

Manual 834

На лимпиякі напальвання/люміцінцентимна лямпы/батарэі, што прыкладаюцца да прадукту, гарантыя не распаўсюджваецца!
0
Світлодіодная лямпічка, не глядзіце на яе свяцло надта доўга!
Утылізацыя
Знак раздзяльнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у агульнае сметніцкае з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыцціо чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаванае гарадзкое адходы.

Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Зварніцеся да мясцовых ула да інфармацыю аб належным утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
Rábalux дае 5-гадовую гарантыю на светадыёдныя крапліцы святла. Гарантыя пакрывае шлюбы ўнутры сцяны (у сярэдзіне 2,5 гадзіны ў дзень). Каб мець магчымасць скарыстацца гарантыяй, захоўвайце чэк. З бракаваным прадуктам звяртайцеся ў месца яго набыцця.
Нашая прадукцыя адпавядае патрэбнам еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Месца паходжання: Кітай

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!
For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselstekstene.
Inden montering, idrifsættelse eller reparation af lysarmaturet, skal kredsløbets spænding aflastes. Det anbefales at slukke den afbryder der sikrer det relevante kredsløb, eller hvis du ikke er klar over hvilken en der er afbryderen, skal du slukke hovedmålerens afbryder.
Lysarmaturet må kun monteres og sættes i drift af en kvalificeret elektriker!
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Fast lysarmatur.
Produktet egner sig kun til indendørs brug.
Den vedlagte tegning skal bruges når lysarmaturet monteres.
Sørg for ikke at beskadige nogen elektriske kabler når du monterer lysarmaturet.
Ledningens farvekoder er følgende: sort eller brun (L) = faseleder, blå (N) = neutral leder, og i tilfælde af et lysarmatur med stødbeskyttelsesklasse I: grøn-gul =beskyttelsesleder
Produkt må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskiftes
Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes .
Lampen er ikke beregnet som en lysdæmper

Produktet kan også betjenes med 2 AAA 1,5V batterier. Når du installerer batterierne, skal du sørge for polerne er placeret korrekt.
Der må kun bruges batterier med en kapacitet der kræves af producenten
Batterierne må ikke kasseres som husholdningsaffald
Vær opmærksom på den korrekte polaritet når du udskifter batterierne.
Der er ingen garanti for de pærer/lysstofrør/batterier der følger med produktet!
Hermed erklærer Rábalux Zrt., at radioudstyrsyntet [cikkszám] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.rabalux.com
Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stire på lysene i længere tid!
Bortskaffelse af affald
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaaffald.

Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenlig affald.
Rábalux Giver en garanti på 5 år for LED-lyskilder. Garantien dækker kun husholdningsbrug (gennemsnitligt 2,5 timer om dagen). For at kunne underbygge garantien, skal du gemme kvitteringen, Du bedes returnere det defekte produkt til købsstedet.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!
Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Πριν από την τοποθέτηση, θέση σε λειτουργία ή επισκευή του φωτιστικού θέστε εκτός τάσης την συγκεκριμένη κλειδωμένα. Συστάται είναι να απενεργοποιήσετε τον μικροαυτόματο που ασφαλίζει το κύκλωμα ή, άν δεν γνωρίζετε ποιος είναι ο μικροαυτόματος, τους μικροαυτόματους του μετρητή.
Η τοποθέτηση και θέση σε λειτουργία του φωτιστικού πρέπει να γίνει από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο!
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Σταθερό φωτιστικό.
Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Η τοποθέτηση των φωτιστικών να γίνει σύμφωνα με το συνημμένο σχεδιάγραμμα.
Κατά την τοποθέτηση του φωτιστικού βεβαιωθείτε ότι δεν προκαλείτε ζημιά στα ηλεκτρικά καλώδια.
Οι κωδικοί χρωμάτων των καλωδίων είναι οι εξής: μαύρο ή καφέ (L) = καλώδιο φάσης, μπλε (N) = ουδέτερο καλώδιο και, προκειμένου για φωτιστικό με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας, κλίση I: πράσινο-κίτρινο = καλώδιο προστασίας
Την ανοίχτε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες
Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυχνίας LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση.
Το φωτιστικό δεν είναι κατάλληλο για dimmer.

Το προϊόν λειτουργεί εναλλακτικά και με 2 μπαταρίες 1.5V AAA. Κατά την τοποθέτηση τους, βεβαιωθείτε ποις η πολικότητα είναι σωστή.
Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες με τη χωρητικότητα που προβλέπει ο κατασκευαστής
Μην πετάτε τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα
Προσέχετε τη σωστή πολικότητα όταν αλλάζετε μπαταρίες.
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες που παρέχονται με το προϊόν δεν καλύπτονται από εγγύηση!
Με την παρούσα ο/η Rábalux Zrt., δηλώνει ότι ο ράδιο/δεκτής [cikkszám] πλήροι την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: www.rabalux.com
Για την προστασία της υγείας σας απορρίπτετε την παρατεταμένη έκθεση στο φως στο φωτισμό LED.
Λάβετε υπογραμμίστε!
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - δημοτικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.

Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Πωλήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμάτων.
Η Rábalux παρέχει εγγύηση 5 ετών για τις φωτεινές πηγές LED. Η εγγύηση καλύπτει μόνο οικιακή χρήση (κατά μέσο όρο 2,5 ώρες την ημέρα). Για να κάνετε χρήση της εγγύησης, σας παρακαλούμε να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς. Παρακαλούστε να επιστρέψετε το ελαττωματικό προϊόν στο σημείο της αγοράς.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.
Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები.
თქვენი უსაფრთხოებისთვის გამოქვეყნენ სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. მოამოწმეთი ეს ინსტრუქციები. ინოფეთი ნახეზები პროდუქტზე, პროდუქტის ძირითადი მონაცემების ფირფიტაზე და ინსტრუქციებში და გათვალისწინებთ გამაფრთხილებელი ტექსტები.
სანათი არმატურის დამონტაჟებამდე, ექსპლუატაციაში შეყვანის ან შეკეთების წინ შესაბამისი ელექტრო წრედან უნდა მოეხსნას ძაბვა. სასურველია გამოშმთავალის გამორთვა, მაგრამ თუ არ იცით, რომელია გამოშმთავალი, ასეთ შემთხვევაში გამორთეთ სამაფრქვევლო მრიცხველის გამოშმთავალი.
სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შეყვანა უნდა განახორციელოს მხოლოდ კვალიფიცირებმა ელექტრიკოსმა!
მწარმოებელი არ იქნება პასუხისმგებელი მემთხვევით დაზიანებისა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული ან გამოყენების მეტევადი.
დამაგრებული სანათი არმატურა
პროდუქტის გამოყენება მხოლოდ მენობის მიგნით.
სანათი არმატურის დამონტაჟებისას გამოყენებულ უნდა იქნეს ფერეს თან დართული ნახაზები.
არ დააზიანოთ ელექტრონი სადენები სანათი არმატურის დამონტაჟებისას.
სადენის ფერის კოდები შემდეგი სახისაა: შავი ან ყავისფერი (L)=ფაზაზე სადენები, ლურჯი (N)=ნულოვანი სადენი და I კლასის დამტკიცებისადან დაცვის მქონე სანათებში: მწვანე-ვეიფერი=დამცავი სადენი;
არ ეხსნისთ პროდუქტის! ფეიფერის შუქის წყარო არ არის გამოყენები.
LED სანათების წყაროს ელექტროსანის ფალის გასვლის შემდეგ, სანათი უნდა შეიცვალოს.
ლამპა არ არის დაპროექტებული რეოსტატებისთვის

პროდუქტის შუშაობა აგრეთვე შესაძლებელია 2 AAA 1.5ვ ბატარეების მეშვეობით. ბატარეების ჩადებისას ყურადღება მიაქციეთ იმას, რომ პოლუსები სწორად იყოს განთავსებული.
გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული სიმძლეადობის ბატარეა.
არ გადაყაროთ გამოყენებული ბატარეები სოფლის ნარჩენებთან ერთად.
ბატარეების გამოყენებისას დაიცავით პოლუსების სწორად განთავსება.
გარანტია არ მოქმედებს პროდუქტთან ერთად მოწოდებული ნათურებზე/სინათლის მილებზე/ბატარეებზე.
0
მუქადიდიერი განათების წყარო, გთხოვთ, ნუ მიაჩერდებით მუქს დიდი ხნით!
ნარჩენების გაგანაგება
ნარჩენების ცალკე შეგროვების სიმბოლო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ცალკე უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს ამავე კონტეინერში მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებმაც შეიძლება დაანაბინძურონ გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნან ადამიანის ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაგარა, როგორც დაუნაწილებელი მუნიციპალური ნარჩენი.

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!
For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.
Den gjeldene kretsen må frakobles spenningen før montering, idriftsettelse eller reparasjon av lysarmaturen. Det er hensiktsmessig å slå av sikringsbryteren for å sikre den gjeldende kretsen. Hvis du ikke vet hvilken som er den korrekte sikringsbryteren kan du slå av sikringsbryterne direkte på strømforbruksmåleren.
Armaturen må kun monteres og settes i drift av en kvalifisert elektriker!
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.
Fast lysarmatur.
Produktet er kun egnet for innvendig bruk.
Den vedlagte tegningen må brukes når lysarmaturene er montert.
Pass på at du ikke skader elektriske ledninger når du monterer lysarmaturen.
Fargekodene til ledningen er som følger: svart eller brun (L) = faseleder, blå (N) = nøytral leder, og hvis aktuelt, lysarmatur av støtbeskyttelse klasse I: gul-grønn = beskyttende leder
Ikke åpne produktet! LED-lykildene er ikke utskiftbare
På slutten av levetiden til LED lykilde må hyttes lysarmaturen.
Lampen er ikke konstruert for bruk med dimmer

Produktet kan også brukes med 2 stykke AAA 1,5V batterier. Plassere batteriene med riktig polaritet.
Bruk bare batterier som har den kapasiteten som kreves av produsenten
Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet
Vær oppmerksom på korrekt polaritet når du bytter batterier.
Perene/lysstoffrørene/batteriet som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!
0
LED-lyskilde: ikke stirr på lysene i lang tid!
Avfallshåndtering
Symbolet for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsavfall.

Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.
Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.
Rábalux har fem års garanti på LED-lyskilder. Garantien gjelder bare for husholdningsbruk (gjennomsnittlig 2,5 timer per dag). For å kunne ta i bruk garantien, ber vi deg ta vare på kvitteringen. Returner det defekte produktet til kjøpsstedet.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina

IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!
Per la vostra sicurezza, montate e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Prima di montaggio, mettere in funzione o riparare l'apparecchio di illuminazione, il circuito interessato dalle operazioni non deve essere sotto tensione. È pertanto opportuno disattivare l'interruttore di protezione del circuito in questione o, se non si è in grado di identificare l'interruttore, disattivare gli interruttori del contatore.
L'apparecchio di illuminazione deve essere montato e messo in funzione da un elettricista qualificato!
Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.
Apparecchio di illuminazione fisso.
Il prodotto è adatto solamente all'uso interno.
Per il montaggio degli apparecchi di illuminazione, si dovrebbe fare riferimento al disegno allegato.
Assicurarsi di non danneggiare alcun cavo elettrico durante il montaggio dell'apparecchio di illuminazione.
La codifica colori dei cavi è la seguente: nero o marrone (L) = conduttore di fase, blu (N) = conduttore di neutro e, in caso di apparecchio di illuminazione di Classe di isolamento I: verde-giallo = conduttore di protezione
Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili
Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.
La lampada non è progettata per utilizzare un variatore

L'apparecchio funziona anche con batterie del tipo 2AAA 1,5V. Quando si inseriscono le batterie, accertarsi che le polarità siano posizionate correttamente.
Utilizzare solo batterie della capacità indicata dal fabbricante
Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici
Quando si sostituiscono le batterie, prestare attenzione alle polarità corrette.
Le lampadine/i tubi luminosi/le batterie fornite con il prodotto non sono coperte da alcuna garanzia!
Il fabbricante, Rabalux Zrt., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [cikkszám] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.rabalux.com
Sorgente luminosa a LED: non fissare le luci a lungo!
Smaltimento dei rifiuti
Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.

Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici
Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.
Rábalux fornisce una garanzia di 5 anni sulle sorgenti luminose. La garanzia copre esclusivamente l'uso domestico (in media 2,5 ore al giorno). Per far valere la garanzia, conservare lo scontrino. Restituire eventuali prodotti difettosi al rivenditore.
Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Luogo di origine: Cina

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!
För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Innan montering, driftsättning eller reparation av armaturer måste kretsen i fråga göras fri från spänning. Det är lämpligt att stänga av frånskiljaren som säkrar kretsen i fråga. Om du inte vet vilken frånskiljaren är så kan du även stänga av frånskiljarna för förbrukningsmätaren.
Armaturen får endast monteras och tas i drift av behörig elektriker
Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.
Fast armatur.
Produkten är endast avsedd för inomhusanvändning.
Bifogad ritning ska användas när armaturerna är monterade.
Se till att du inte skadar några elkablar när du monterar armaturen.
Färgkodorna som gäller för kablarna är: svart eller brun (L) = fasledare, blå (N) = neutralledare samt i fallet med en lätt montering av stötskyddsklass I: grön-gul = skyddsledare
Öppna inte produkten! LED-ljuskällor är inte utbytbara
I slutet av livstid av LED ljuskällorna måste utbytas lampan.
Lampan är inte avsedd för dimmer

Produkten kan drivas också med 3 AA 1.5V batterier. Om batterier installeras, akta på riktig polaritet.
Använd endast batterier med den kapacitet som krävs av tillverkaren
Kasta inte använda batterier som hushållsavfall
Var uppmärksam på rätt polaritet när du byter batterier.
Ingen garanti täcker glödlampor/lysrör/batteri som medföljer produkten
Härmed försäkrar Rábalux Zrt. att radiostyrsnig [cikkszám] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.rabalux.com
För att förvara din sundhet undvika ständig ögonkontakt med LED diod.
Avfallshantering
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.

Kasta inte ett lampan med hushållsavfall.
Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.
Rábalux ger 5 år garanti på lysdioder. Garantin gäller endast för hushållsbruk (daglig genomsnittsbruk av 2,5 timmar). För att bekräfta garantien be er att återbörda skadad/defekt produkten till köpplatsen.
Vår produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Ursprungsland: Kina

TR - LAMBA İÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!
Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı yazılarını dikkate alın.
Lambayı monte etmeden, çalışmaya başlatmadan ya da onarımdan önce, söz konusu devrenin devrenin bağlantısı kesilmelidir. Söz konusu devreyi emniyete almadan önce şalteri kapatmak, ya da hangisinin şalter olduğunu bilmiyorsanız, tüketim ölçme aletinin şalterlerini kapatmak uygundur.
Lamba, sadece kalifiye bir elektrikçi tarafından monte edilmeli ve çalıştırıya başlatılmalıdır!
Üretici, standarta uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Sabit lamba armatürü
Ürün, sadece bina içi kullanıma uygundur.
Lamba monte edilirken ekteki çizim kullanılmalıdır.
Lambayı monte ederken, elektrik kablolarına herhangi bir zarar vermediğinizden emin olun.
Elektrik telinin renk kodları aşağıdaki şekildedir: siyah ya da kahve renge (L) = faz iletkeni, mavi (N) = nötr iletken, ve elektrik çarpmasına karşı koruma sınıfı bir lamba olması halinde de I: yeşil - sarı = koruyucu iletken.
Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.
LED ışık kaynağının ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisyle değiştirilmelidir.
Lamba, ışık azaltıcı cihaz için tasarlanmamıştır.

Ürün aynı zamanda 2 AAA 1,5V pil ile çalıştırılabilir. Pilleri takarken kutupların doğru yerleştirildiğinden emin olun.
Sadece imalatçı tarafından istenen kapasitede pil kullanınız.
Kullanılan pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın.
Pilleri değiştirirken kutupların doğru olmasına dikkat edin.
Ürünle birlikte verilen ampuller/ışık tüpleri/pil garanti kapsamında değildir.
0
LED ışık kaynağı - Lütfen ışıklara uzun süre boyunca direkt olarak bakmayınız!
Atık bertarafı
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığına ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
Rábalux LED ışık kaynaklarına 5 yıl garanti vermektedir. Garanti yalnızca ev kullanımı (günde ortalama 2,5 saat) kapsar. Garantiyi uygulamaya koyabilmek için, lütfen makbuzu saklayın. Lütfen hatalı ürünü satın aldığınız yere iade edin.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Menşe Ülke: Çin

AZ - QIRAĞIN İSTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!
Öz təhlükəsizliyiniz üçün sizdən qırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Qırağın üzərində, onun texniki məlumatlar cədvəlində və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdarlıqlı mətnləri nəzərə alın.
Qırağı quraşdırmadan, qoşmadan və ya tamir etmədən əvvəl verilmiş elektrik şəbəkəni ayırın. Verilmiş elektrik şəbəkənin qoruyucusunu ayırmaq yaxşı da nəzərdəndır hansı elektrik şəbəkəsinə aid olduğunu bilmədiyiniz halda sayğacın qoruyucusunu söndürmək tələb olunur.
Çıraq yalnız mütəxəssis tərəfindən quraşdırılı və qoşula bilər.
İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədən qaynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Stasionar çıraq
Çıraq sırf otaqlarda istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Çıraqı əlavə olunmuş cizgi vasitəsilə yığmaq olar
İşıqlandırıcı cihazın montaj zamanı elektrik naqili zədələnməyacəyinizə diqqət yetirin.
Naqillərin rəng kodlaşdırılması: qara və ya qəhvəyi rəng (L)= faza keçiricisi, mavi (M)= neytral keçiricisi və I mühafiz sinfinə aid çıraq halında, sarı-yaşıl=qoruyucu keçirici
Çıraqı açmayın! İşıqlandırı işıq mənbələri dəyişdirilmir!
LED işıq mənbəyinin istisnar müddətinin sonunda çıraq dəyişdirilməlidir.
Çıraq işıq gücünün tənzimləyici ilə istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.

Məhsulu həmçinin 2 AAA 1.5V batareyaları ilə işlətmək olar. Batareyaları quraşdırarkən batareyaların düzgün qütbləndə yerləşdirilməsinə əmin olun.
Yalnız istehsalçının tövsiyə etdiyi gücdə akkumulyatordan istifadə edin
İşlənilmiş akkumulyatoru məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etməyin.
Akkumulyatorun dəyişdirilməsi zamanı düzgün polyarlığa fikir verin
Zəmanət çıraq ilə bir yerdə təchiz olunan lampa / kompakt lüminsent borular şamil olunmur!
0
LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.
Tullantıların atılması
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində ətraf mühiti çirkləndirə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.

Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Biz ən tullantıları ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə icmanızdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
Rábalux şirkəti işıqlıodlu işıq mənbələrinə 5 illik zəmanət verir. Zəmanət yalnız məişət istifadəsi zamanı etibarlıdır (orta hesabla gündə 2.5 saat). Xahiş edirik aliş təsdiq edən qəbzi özünüzdə saxlayın çünki zəmanət yalnız onun təqdim olunması halında əhəmiyyətli sayılır. Nasazlığı olan məhsulu aldığınız yera qaytarın.
Biznə məhsullarımız bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)
İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin

BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM!
Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.
Prije montiranja, stavljanja u rad ili popravke rasvjetnog tijela, iz naponske mreže se mora isključiti pripadajuće strujno kolo. Preporučuje se isključiti osigurač koji osigurava to strujno kolo ili, ako ne znate koji je prekidač pravi, isključiti osigurače na potrošačkom brojilu.
Rasvjetno tijelo smije postaviti i pustiti u rad isključivo kvalificirani električar!
Proizvođač neće snositi odgovornost za slučajna oštećenja ili nezgode nastale uslijed nestandardnog priključivanja i korištenja.
Fiksno rasvjetno tijelo.
Proizvod je prikladan jedino za upotrebu u zatvorenom prostoru.
Prilikom montiranja rasvjetnih tijela treba koristiti priložena skica.
Pobrinite se da ne oštetite nikakve električne kablove prilikom postavljanja rasvjetnog tijela.
Šifre boja žice su sljedeće: crna ili smeđa (L) = provodnik faze, plava (N) = neutralni provodnik, i u slučaju da rasvjetno tijelo ima zaštitu od strujnog udara klase I: zeleno-žuta = zaštitni provodnik
Proizvod ne smijete otvarati! LED svjetla se ne mogu zamijeniti
Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.
Ova svjetljka nije namijenjena za upotrebu sa regulatorom jačine svjetla

Proizvod može raditi i pomoću 2 AAA baterije od 1,5V. Prilikom postavljanja baterija, osigurajte pravilnu orijentaciju polariteta.
Koristite samo baterije kapaciteta po specifikacijama proizvođača
Korištene baterije nemojte bacati kao kućni otpad
Prilikom zamjene baterija obratite pažnju na ispravan polaritet.
Nikakva garancija ne pokriva sijalice/svjetleće cijevi/baterije priložene uz proizvod!
0
LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla duže vremena!
Odlaganje na otpad
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje mogu zagaditi okoliš i posljedično ugroziti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Lampu nemojte odlagati u kućni otpad.
Zatražite uputstva od lokalnih ili gradskih vlasti o odgovarajućem načinu prikupljanja otpada prikladnom za očuvanje životne sredine.
Rábalux daje 5 godina garancije na LED svjetla. Ova garancija pokriva samo kućnu upotrebu (prosječno 2,5 sata dnevno). Da biste bili u mogućnosti iskoristiti garanciju, molimo vas da sačuvate račun. Molimo da vratite nesipravan proizvod na mjesto kupovine.
Naši proizvodi zadovoljavaju relevantne standarde Evropske unije (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Körtefa u. 5. Zemlja porekla: Kina

HY - ԼՈՒՍԱՐՁԱԿ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ և ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ!
Ձեր անվտանգության համար լուսավոր սարքի մոնտաժումն ու գործարկումը պետք է կենա հիմնված է նշված ցուցումների պրա:
Պահպանեք այս ցուցումները։ Նույնացրեք գծագրերը, տեղեկատվական թերթիկը և ցուցումներում նեղեսարված տվյալները և ապահովեք անվտանգության նշումները։
Լուսավոր սարքը հանելուց կամ նորոգելուց առաջ անջատեք հոսանքը։ Դա անելու համար կարող եք անջատել ապահովիչը, որը ապահովում է համապատասխան հատվածի էլեկտրաէներգիայի մատակարարումը։
Լուսավոր սարքը կարող է միայն էլեկտրիկը տեղադրել և գործարկել։
Լուսավորիչի համար պատասխանատու չեն նրանց առաջացած վնասները կամ դժբախտ դեպքերը, եթե դրանք տեղի են ունեցել ոչ ստանդարտ միացման և օգտագործման հետևանքով։
Ֆիքսված լուսավորիչ։
Լուսավորիչն օգտագործվում է միայն փակ տարածքում։
Լուսավորիչի տեղադրման ժամանակ անպայմանորեն հետևեք գծագրի պահանջներին։
Լարերի գունանշումը հետևյալն է՝ սև